



LES PLAINES

FERME ————— SANCEY

PRODUITS
LOCAUX & GÎTES



Bienvenus aux Plaines

Nous nous réjouissons de vous accueillir – Bonnes vacances!

Votre équipe des Plaines

LA VIE AUX PLAINES

Chaises longues se trouvent dans la petite remise située à côté du toboggan. Nous vous prions de bien vouloir les remettre à leur place en cas de pluie et dans tous les cas à la fin de vos vacances.

Jeux d'extérieur: il y a un bac à sable, des balançoires, une piste de quilles, un terrain de pétanque avec un panier de basket, un filet de volley et un toboggan avec une tour. Le matériel de jeux se trouve sur l'étagère de la petite remise face jardin. Vous pouvez utiliser le matériel à disposition à condition de le remettre à sa place quand vous avez terminé. Merci d'être vigilant à ce que vos enfants ne jouent pas avec les outils de la ferme.

Jeux d'intérieur: jeux de société, puzzles ainsi que des jouets se trouvent à l'accueil. Merci de rendre les jeux et puzzles au complet et en bon état ou de nous signaler les pertes / dégâts éventuels.

Des **livres** situés dans la bibliothèque de l'accueil peuvent être empruntés ou échangés (sauf quelques livres spécialisés).

En prêt: cafetière italienne, four à raclette, grosse poêle, plats à gratin, sèche-cheveux, bouillotte etc. sont situés dans l'armoire «en prêt» de la grange.

Couvertures en laine, adaptateurs/multiprises, ustensiles pour petits enfants (lits, chaise, tabouret, poussette) et autres appareils spécifiques : veuillez vous adresser à l'accueil.

Nous pouvons vous prêter des **outils** pour réaliser un projet lié au site > uniquement sur demande et selon disponibilité.

Tous les vendredis, c'est le jour du pain. Les pains sont disponibles à partir de 16h au magasin de la ferme. Si vous souhaitez commander **du pain**, les commandes (fiches imprimées dans le magasin) sont à suspendre jusqu'au mercredi soir au magasin.

Les mercredis nous vous proposons de la **pizza au levain**, avec des produits de la ferme et des alentours. Veuillez commander la veille et venir chercher vos pizzas à la boulangerie par la porte extérieure.

Nos **animaux** sont bien nourris, mais ils se régaleNT volontiers de petites attentions. Merci de respecter cependant les instructions ci-dessous :

- **Lapins:** on peut leur donner des pissenlits, des berces (herbe du lapin), des restes de salades, des carottes, des fruits croquants... Mais ne pas leur donner d'autres plantes sauvages, certaines peuvent être toxiques. Deux enfants max peuvent entrer dans l'enclos en même temps pour caresser les lapins (merci de ne pas les porter). En-dessous de 6 ans, les enfants doivent être accompagnés par un adulte.
- **Cochons/moutons/oies/poules:** ils trouvent leur nourriture d'eux-mêmes. Les poules sont libérées chez nous.
- **Ânes:** ils apprécient les chardons de temps à autre, autrement, merci de ne pas les nourrir. C'est seulement après la balade à dos d'âne qu'ils reçoivent du pain sec
- **Chats:** ne pas les nourrir ni les laisser entrer dans votre gîte.

> Lorsqu'ils ne se sentent pas pourchassés ou maltraités, les animaux sont plus confiants et se laissent volontiers approcher.

La **machine à laver** se trouve à l'entrée des deux grands gîtes. Elle peut être utilisée sur demande pour la somme de € 3.- par machine. Le produit est distribué par nous (à l'accueil) et le tout sera facturé à la fin avec la facture finale.

En cas d'une **urgence** : Les numéros téléphones utiles se trouvent dans la fenêtre **INFO**

L'Accueil est un espace partagé (Travail-Detente-Passage). Vous pouvez lire, jouer, rire, discuter. Merci de respecter les autres et ranger après passage.

Vélos: les vélos pour enfants garés devant les grands gîtes peuvent être empruntés et doivent être remis après usage. L'état de ces vélos n'est pas garanti > nous sommes ravis que des réparations sont faites par les usagers.

Une **baignade sauvage** est possible dans l'étang avec ponton. La couleur opaque est liée à la présence d'argile. En cas de baignade, veuillez suivre les règles suivantes :

- *Afin de préserver la qualité de l'eau, il est important d'éviter de la polluer par des crèmes solaires. Merci de prendre une douche avant de vous baigner.*
- *Merci de ne pas uriner dans l'eau.*
- *Le tuyau en plastique sert en cas de débordement. Merci de ne pas s'y accrocher ou le déplacer. Si on le décroche, le bassin se vide de son eau.*
- *L'eau est trouble et le niveau profond (env. 2m) par endroit. Ne laissez pas vos enfants se baigner sans surveillance.*
- *Nous n'assumons aucune responsabilité pour les accidents de baignade.*

Amusez-vous bien avec les grenouilles!!!

Activités dans la région: des brochures et des cartes avec des propositions de **randonnées** sont empruntables à l'accueil. Il y a **deux piscines** dans la région : Crystalis à Maiche (22km, ca. 30min) et Citédo à Montbéliard (50km, ca. 45min avec autoroute). Pour des infos supplémentaires, il y a un petit **office de tourisme** dans le bâtiment de la COMCOM de Sancey.

ORGANISATION

Déchets: les containers se trouvent au bord de la route

- Container jaune: bouteilles en plastique, PET, Tetrapak, Alu
- Container gris: ordures ménagères dans des sacs poubelles
- Verre: au village, devant le Maximarché ou à la mairie

Recyclage à la ferme :

- Les **déchets végétaux crus** (seulement d'origine biologique) peuvent être déposées pour les lapins dans la grange
- **Autres** comme pelures d'oignons, coquilles, fruits exotiques, aliments non-bio: compost au jardin, direction serre. Merci de ne pas y mettre les déchets de viande et poisson > ordures ou loin en forêt
- Les **restes de repas** (sans viande) peuvent être déposés à la grange pour les cochons dans le bidon avec couvercle
- Nous collectons le **vieux pain**, dur et en petits morceaux mais pas moisî, pour les animaux. Il y a une corbeille accroché dans la grange.

Coins feu extérieurs: chaque appartement/gîte possède son propre coin feu. Un grill est à disposition dans chaque gîte. Des fers pour gaufres et des marmites peuvent être empruntés chez nous.

Nous ne mettons pas à disposition de **bois pour les barbecues**. Le bois peut être récolté dans les forêts environnantes. À cet effet, vous pouvez emprunter la petite remorque à main (SVP pas prendre les brouettes, ceci sont dédiés au travail à la ferme). Nous vous demandons de ne pas utiliser le bois de chauffage pour les barbecues.

Bois de chauffage: prix par caisse de bois (chauffage à bois) € 6.-
Nous préparons des caisses à votre arrivée. Merci de nous solliciter si besoin de plus.

Si vous avez des questions : Nous sommes joignables du lundi au samedi de 9h³⁰ à 13h et de 15h à 18h.

Ce qui fonctionne bien chez nous: Ecrivez votre demande sur un papier et mettez le dans le bec de l'âne Morris sur le comptoir dans l'accueil – et nous viendrons vers vous !

Veuillez respecter les règles suivantes :

- **Siesta:** de 13h à 15h. À ces heures, nous ne souhaitons pas recevoir de visites sur notre terrasse privée (par ex : visites des cochons)
- **Fin de notre journée de travail « officiel » :** 18h
- **Le dimanche c'est notre jour de congé :** nous sommes joignables en cas d'urgence uniquement : 06 75 25 80 06

Le **jour de votre départ**, nous vous demandons de libérer les lieux à 10h (ou à 12h si vous effectuez le ménage vous-mêmes, possible uniquement pour les gîtes BERGERIE ou CHÊNE). Le paiement du séjour sera fait le matin du départ dans l'accueil, selon les horaires affichés en amont sur la liste « Depart » (dans la fenêtre INFO). Sur cette liste c'est également écrit, a quelle heure nous passons das le gite pour le checkout.

La **saison d'hôte** aux Plaines dure des vacances de Pâques aux vacances de Toussaint. Si nous ouvrons pendant les fêtes de fin d'année, nous décidons en octobre de la même année.

ACTIVITÉS À LA FERME

Nourriture des animaux: A 7h³⁰ nous effectuons la **tournée de nourriture** des animaux. Les enfants à partir de 4 ans sont invités à participer seuls, tous les matins - **sauf le dimanche**. Lieu de rendez-vous : devant la grange.

Récolte des œufs: du mardi au vendredi à **17h³⁰**. Merci de dire à vos enfants de respecter cet horaire, autrement le rythme des poules est perturbé. Lieu de rendez-vous : devant la grange.

Atelier pains: les vendredis venez façonner votre petit pain fantaisie. Rendez-vous à 11h (evtl. 11h15 si deux tournées) devant la boulangerie. Afin que nous sachions combien de pâte préparer > merci de vous inscrire sur la liste dans la fenêtre INFO jusqu'au jeudi midi.

En bas, près de l'étang se trouve notre **sauna au poêle à bois**, que nous chauffons une à deux fois par semaine, à condition que trois créneaux horaires soient réservés. Une plage horaire dure 1,5h et coûte 15€. Inscription dans la liste au fenêtre INFO.

Tous les lundis, nous organisons une **balade avec les ânes** : Nous partirons avec les ânes vers 11h (préparation dès 10h) pour aller à la grotte Bougeottes (à environ 4 km de la ferme), y manger un pique-nique (à apporter) et revenir à pied (ou à dos pour les plus petits d'entre nous). Retour vers 16h. En cas de pluie légère : prévoir une veste de pluie, à la Grotte nous sommes protégés des intempéries, mais nous avons quand même une belle vue. En cas de vent fort ou de pluie : pas d'excursion, la décision sera prise le samedi. Inscription : à l'avance par mail

Rando à dos d'âne: Début de la semaine (selon la météo). Durée: 1 heure. Merci de vous inscrire sur la liste d'inscription jusqu'au dimanche. Chaque enfant doit être accompagné par une personne qui peut le porter. Nous recommandons aux enfants de porter de bons souliers ainsi qu'un casque à vélo. À partir de 8 ans, les enfants ont le droit de guider l'âne «seul». Les enfants sont invités à participer lors de la préparation et également à ranger après la balade (compter env. 30 min avant la balade).

Prix par enfant vacancier (dès 4 ans) : € 15.-

(Possible jusqu'à 60kg de poids)

Pour les enfants en-dessous de 4 ans, un « grand-tour de la ferme » peut être organisé (env. 20 min.) les jours de balade. € 7.-

Les règles suivantes doivent être respectées par tous les participants :

- *Rester tranquille en présence des ânes, ne pas crier/courir.*
- *Les ânes peuvent ruer lorsqu'ils ont peur. S'approcher toujours par les côtés et pas par-derrière.*
- *Les ânes ne sont nourris que pendant les pauses.*
- *Vous êtes autorisés à prendre des photos au début, pendant la pause et à la fin de la balade.*
- *Les accompagnant/es doivent être prêts à venir en aide aux cavaliers en tout temps. Lorsque les enfants sont capables de monter seuls, l'accompagnant/e doit marcher devant l'âne afin de pouvoir lui venir en aide en cas de besoin.*
- *Si l'âne se met à courir : prendre l'enfant dans ses bras et laisser l'âne courir, il n'ira pas loin.*

Participer aux activités c'est possible en fonction des tâches possibles et de nos disponibilités

- **Coups de main spontanés : demandez nous**
- **Les enfants adorent participer au quotidien de la ferme. S'il y a des possibilités, nous pouvons les intégrer sous conditions qu'ils soient accompagnés d'un adulte.**

- Stages journaliers pour les adolescents pendant votre semaine de vacances, dès 14 ans : manger le petit déjeuner et/ou le repas de midi avec l'équipe fermière et être intégré aux tâches hebdomadaires. Nous ne prendrons qu'un jeune à la fois et en fonction du travail, merci de nous faire votre demande 3 semaines avant votre venue
- WWOOFING 3 - 12 semaines: afin de pouvoir définir ensemble le cadre et le type de participation merci de nous écrire.
- Stages pour écoliers de 3 semaines : Nous vous prions de prendre contact avec nous par écrit pour en savoir plus sur vos objectifs et attentes. Nous proposons 2 places par année.

ACHATS

Magasin de la ferme

Nous produisons des produits biologiques sur place que nous vous proposons dans notre magasin. De plus nous proposons autres produits sélectionnés. Dans le congélateur se trouvent nos pains, pizzas et viande. Les produits peuvent être achetés en tout temps en libre service. Veuillez noter vos commissions sur votre liste qui se trouve sur le congélateur. Nous faisons les comptes le jour du départ.

Marchés

- **marché I:** chaque 4ème mercredi matin du mois à Sancey.
- **marché II:** chaque 3ème mercredi matin du mois à Pierre-fontaine-les-Varans.
- **marché III:** de début juillet à fin août, un marché est organisé tous les vendredis soir de 17h à 21h dans les halles historiques de Belvoir, proposant des produits régionaux.
Nous y vendons nos produits.

L'Épicier du Vallon

Tous les mercredis après-midis (vers 16h) Pascal Duboz passe aux Plaines avec sa camionnette. Il klaxonne et se gare près de l'étable des ânes. Il propose des produits frais régionaux (du fromage et de la viande), des fruits, ainsi que quelques produits d'épicerie.

Produits régionaux du village voisin: A Provenchère (env. 15min de distance), se trouve le magasin „Aux produits du terroir comtois“ proposant une large offre de produits régionaux (fromage, viande, vins), des produits artisanaux et également des produits bio et sans gluten.

Mardi, mercredi, vendredi, samedi 9h³⁰ – 12h³⁰ et 15h – 19h

Jeudi et dimanche 9h³⁰ – 12h³⁰

Le Grenier (superette, bistrot, cadeaux): 3 Pl. Jeanne d'Arc, Sancey (03.63.18.65.01)

Mardi - Samedi 6h³⁰ – 12h³⁰ // 14h³⁰ - 19h

Dimanche 8h - 12h

Maximarché (Supermarché): 2, Rte de Clerval, Sancey (03.81.86.86.29)

Du lundi - samedi 8h – 19h³⁰

Dimanche 8h³⁰ – 12h³⁰

Vers le gîte « Espace », entre la porte de face et leur terrasse se trouve un **petit jardin aux herbes** pour tous les hôtes. Merci de cueillir de façon raisonnée.

Truites fraîches: peuvent être pêchées soi-même dans le Val de Cusance, ou achetées au marché mensuel du village ou commandées au Grenier ou à l'Épicier du Vallon.